

# GAY MONEY. STRAIGHT ADVICE.

Thursday, September 2nd, 1999

Join us at the magnificent *VanLandingham Estate* for:

## "Growing and Preserving Your Wealth"

A seminar for gay and lesbian individuals and couples with

Ted Fraley, Senior Financial Advisor  
Christopher Street Financial, Inc.

&  
Connie J. Vetter, Esq.  
The Southern Center for Law and Justice

Reception 5:30 PM, Program begins 6:15 PM

Attendance is free, but seating is limited.

Please reserve early by calling 704-567-7799 or 704-567-5530.

Private local consultations also available.

**CHRISTOPHER STREET  
FINANCIAL, INC.**

80 Wall Street, New York, NY 10005  
704-567-7799 / 800-262-6644  
www.csfin.com  
Member N.Y.S.D. & SIPC

## Sleepy Poet Stuff

A Fuller Brush carpet sweeper full of buttons and hair was the deciding factor that brought about the creation of Sleepy Poet Stuff. Dickson Shreffler, co-owner, had bought a used carpet sweeper and realized that, "This thing is full of memories. It's not just an object. These old buttons were once part of someone's clothing."

Beryl Imboden, co-owner, had grown up surrounded by antiques and her mother always took her shopping in quaint little antique stores. "I grew to love antiques. Old objects are comfortable." Beryl says, with a laugh, that she and her life/business partner Dickson "had to go into business out of self-defense. Our apartment was running over."

Dickson and Beryl were both in retail management before opening their antique business four years ago. Dickson, a manager for CVS Drug Stores, still works to help finance the business until things get going. They opened the Sleepy Poet Stuff store 1-1/2 years ago on South Blvd, near Scaleybark. Dickson claims, "We have items to suit every budget. Prices range from 50 cents to \$3000. There is something for everyone."



*Sleepy Poet Stuff owners Dickson Shreffler and Beryl Imboden*

Sleepy Poet Stuff also rents space to other dealers. You can find anything from mid-century and older furniture to collectibles and home accessories. Every nook and cranny is loaded with items of interest. Beryl held an antique mirror in her hand, saying, "You know, someone once used this mirror and brush set every day. See how old it is? This belonged to someone's grandmother. That makes it personal."

How did they come up with the name? "Well, that's a frequently asked question," replied Beryl. "At one time we both had long commutes to work. Many evenings we would sit in coffeehouses, when that was the thing to do. We spent a lot of time writing poetry, and reading, so we nicknamed ourselves the Sleepy Poets. When we decided to start the antique business, the name stuck and thus the title of our store."

### Sleepy Poet Stuff Antique Mall

"No Rhyme or Reason"



Custom furniture,  
primitives, pottery,  
glass and  
collectibles.

Estate Liquidations

"Lots of really cool stuff  
all over the place."



**3609 South Boulevard  
Charlotte, NC 28209**

**(704) 529-6369**

Mon.-Sat. 10 - 5

Sun. 1 - 5

**BELLSOUTH Mobility**



We're the largest  
BellSouth DCS Retailer  
in the Carolinas!

## Pagers

"We offer top of the line  
Pager Service!"

- \$7.95/mo Local Service
- \$9.95/mo Statewide Service
- **NO** Yearly Contracts
- **NO** Late Fees, and
- **NO** Reconnect Fees for  
Late Payments

### Additional Services

Voice Mail	\$3.00
Additional State	\$6.00
Local Alpha Service	\$29.99
1-800 w/PIN Alpha	\$34.95
1-800 w/out PIN Alpha	\$39.99
2nd Number	\$2.00
Voice Mail Service	\$5.00

**Activate Your Own Pager  
Only \$19.99**  
(Includes first month's airtime)

**FREE  
PAGERS**  
with  
Airtime  
and  
Activation

**No  
Contract  
or  
Annual  
Payment**

**Advance  
Annually  
Payment  
\$6.95/mo.**



## BellSouth DCS

**FREE Unlimited Local Incoming Calls!**

**Unlimited Weekends Only \$9.95/mo.!**

**Phones as low as \$49.95!**

11-month contract is required for these specials  
Expires 6-30-2000

### MONTHLY CALLING PLANS

- \$15 per month with FREE 15 Minutes
- \$20 per month with FREE 100 Minutes
- \$30 per month with FREE 250 Minutes
- \$40 per month with FREE 400 Minutes
- \$50 per month with FREE 600 Minutes
- \$70 per month with FREE 900 Minutes
- \$100 per month with FREE 1400 Minutes

### DCS All-In-One RATE

- \$79.95 per month with 600 Minutes
- \$109.95 per month with 1000 Minutes

.25 each add'l minute

**JUST ONE RATE ACROSS THE COUNTRY!**

**We also offer PREPAID Phone Service**

*J & W Cellular & Paging  
Midtown Square Mall  
401 S. Independence  
Phone (704) 373-2600  
Fax (704) 373-2601*

**Digital Phone Service  
for as little as  
\$15/month**

## ISP Service

**Unlimited  
Internet Access  
\$9.95 per Month**

- Local Access Numbers  
(Major U. S. Cities)
- 5MB Personal Web Site  
Hosting
- Up to 3 E-Mail Addresses
- Pay with Credit Card or Check

Short  
on Time?

**We  
Will  
Come  
To  
Your  
Office**

Call for  
Details



**Open 7 Days a Week**

Mon - Fri 9am to 9pm  
Sat 10am to 9pm  
Sun 12:30pm to 5:30pm